

## 主な内容

P2……土地と家屋の固定資産税  
P3……旭東小こどもルーム  
8/30～9/5は「防災週間」  
健康づくり講座の参加者募集  
シルバー人材センターをご利用ください



明るい選挙啓発ポスター 原 鈴香さん(柏第三小)の作品

## あなたの貴重な1票を国政に

投票日は  
8月30日(日)

### 衆議院議員総選挙・最高裁判所裁判官国民審査

衆議院の解散による衆議院議員総選挙は、8月18日(火)に公示され、8月30日(日)に投票が行われます。投票時間は、午前7時～午後8時です。あなたの自由な意思でこれからの国政を託すのにもっともふさわしいと思う候補者を選んでください。大切な一票です。棄権しないで必ず投票しましょう。

#### 投票の仕方

衆議院議員総選挙には、候補者個人に投票する「小選挙区選出議員選挙」と政党などに投票する「比例代表選出議員選挙」の二つの選挙があります。また、柏市は二つの選挙区に分割されており、旧柏市区域は千葉県第8区、旧沼南町区域は千葉県第13区となっています。お間違えのないように十分注意して投票してください。なお、当日は、最高裁判所裁判官国民審査も同時に行われます。

#### 投票できるかた

今回の衆議院議員総選挙で投票できるかたは、次の①～③の要件を満たしているかたです。  
①平成元年8月31日までに生まれていること  
②5月17日までに柏市に住民登録を

問 選挙管理委員会事務局 ☎7167-1092

ていて、引き続き三カ月以上柏市に住居があること

③8月30日現在で公職選挙法の規定による選挙権、被選挙権の停止を受けていないこと

#### 市内で転居した場合は

7月31日以降に市内で転居した場合は、転居する前の住所地の投票所での投票となりますので、ご注意ください。

#### 市外へ転出した場合は

柏市永久選挙人名簿に登録されていたかたが、4月30日以降に市外へ転出した場合で、転出先の選挙人名簿に登録されていないかたは、今回の選挙は柏市で投票することになります。

#### 投票所入場整理券を郵送します

投票所入場整理券は、封書形式で投票日の前日までに皆さんのお手元に届くように郵送します。

一通につき同居するかた六人まで記載されていますので、各自切り離してお持ちになり、投票所入場整理券に記載された投票所においでください。なお、7月31日以降に転居した場合は、転居する前の住所地に郵送されるので、お手数ですが郵便局で転送の手続きを済ませておいてください。

投票所入場整理券は、投票所でスムーズに投票するための整理券です。万が一、紛失しても、選挙人名簿に登録されていれば投票できます。

#### 投票日に都合が悪い場合は

投票日の当日、仕事や旅行などで投票所に行くことができないときは、期日前投票をしましょう。また、投票日当日に柏市以外のところに滞在していたり、病院などに入院・入所しているも投票できる場合があります。詳しくは別掲のとおりです。投票の方法によって、投票する場所、期間や時間などが違いますのでご注意ください。

#### 代理投票、点字投票

身体が不自由なため、自分で投票用紙に記載することが困難な場合は代理投票や点字投票の制度を利用することができます。投票所の係員に申し出てください。

### 期日前投票

#### ●柏市役所で行う場合(千葉県第8区)

期間:8月19日(水)～29日(土)※国民審査は8月23日(日)から  
時間:午前8時30分～午後8時  
場所:第2庁舎1階

#### ●沼南庁舎で行う場合(千葉県第13区)

期間:8月19日(水)～29日(土)※国民審査は8月23日(日)から  
時間:午前8時30分～午後8時  
場所:第2庁舎1階

#### ●柏駅前ファミリかしわ(3階)で行う場合

期間:8月23日(日)～29日(土)  
時間:午前8時30分～午後8時  
場所:柏駅前行政サービスセンター(千葉県第8区)  
※柏駅前行政サービスセンター向かい

#### ●田中近隣センター・南部近隣センターで行う場合(千葉県第8区)

期間:8月23日(日)～29日(土)  
時間:午前8時30分～午後5時

### 不在者投票

#### ●柏市以外の市区町村で投票する場合

仕事などで柏市以外のところに滞在している場合は、柏市選挙管理委員会から投票用紙と不在者投票用封筒を取り寄せて、滞する市区町村の選挙管理委員会に不在者投票をすることができます。詳しくは選挙管理委員会までお問い合わせください。

#### ●病院などで投票する場合

都道府県の選挙管理委員会が指定した病院や老人ホームなどに入院・入所している場合は、その施設で不在者投票をすることができます。詳しくは病院や施設の職員に申し出てください。

### 郵便による投票

身体障害者手帳や戦傷病者手帳、介護保険の被保険者証をお持ちのかたは、体の状態により郵便で投票することができる場合があります。この制度を利用するには、事前に選挙管理委員会に申請し、証明書の交付を受ける必要がありますので、お早めにご相談ください。

### 開票は即日

日時 ●8月30日(日)午後9時15分から  
場所 ●千葉県第8区:中央体育館アリーナ  
千葉県第13区:中央体育館剣道場  
得票数の発表:午後10時を第1回目として30分ごとに開票が終了するまで発表  
※駐車場がありませんので、車での来場はご遠慮ください

開票の速報は  
ホームページ  
でも

かしわシティネット

<http://www.city.kashiwa.lg.jp/>

#### ◆選挙公報は新聞に折り込み

候補者の経歴、政見などを掲載した選挙公報と、国民審査の対象となる最高裁判所裁判官の経歴などを掲載した審査公報は、8月26日(水)の朝刊に新聞折り込み(読売、朝日、毎日、東京産経と日本経済の六紙)の方法で各家庭にお届けする予定です。六紙以外の新聞を購読している場合は、選挙公報が届かなかつた場合には、選挙管理委員会へご連絡ください。また、柏市役所、沼南庁舎、各近隣センター・出張所、柏駅前行政サービスセンター・出張所、柏市役所にも置いてありますので、ご利用ください。

## 身近な税金をもっと知ろう

# 土地と家屋の固定資産税

固定資産税は、毎年1月1日現在に土地や家屋、償却資産を所有しているかたに固定資産の価格(評価額)を基に算定された税額を納めていただく税金です。都市計画税は、公園や道路、下水道などの都市施設の建設整備等の都市計画事業に充てるため、市街化区域内の土地や家屋を対象に、その所有者に固定資産税と合わせて納めていただく税金です。なお、固定資産税・都市計画税の税率や租税措置に関しては全国的な基準があり、近隣市でも同じ制度になっています。

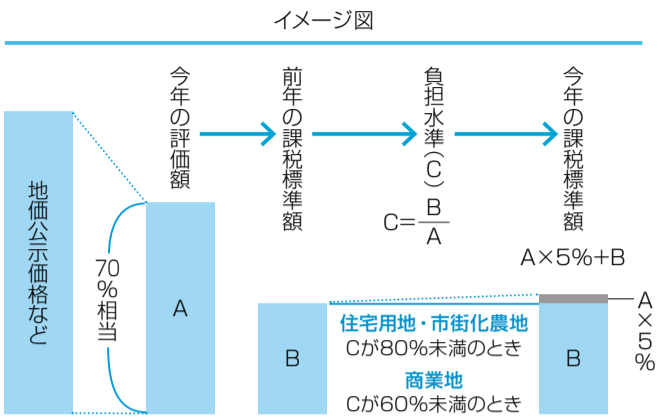
固定資産税課税7167-11265

### 土地のしくみ

#### ●評価額と課税標準額

本来は、評価額と課税標準額は同額ですが、評価額は地価動向を反映して、平成6年度の評価替えから地価公示価格等の七割をめどとする評価方法に改められました。これにより評価額をそのまま課税標準額とすると税負担が急激に上昇することになるため、次のとおり課税標準額は、評価額よりも低い価格で算出されています。

#### ■地価公示価格・評価額・課税標準額・負担調整の関係



#### ■主な税負担の軽減措置一覧表

区分		固定資産税	都市計画税
住宅用地の特例	小規模住宅用地(1戸当たり200㎡まで)	評価額の6分の1	評価額の3分の1
	その他の住宅用地(200㎡を越える部分)	評価額の3分の1	評価額の3分の2
市街化区域内の農地		評価額の3分の1	評価額の3分の2
商業地などの宅地		評価額の7割相当	評価額の7割相当

※併用住宅の敷地は、居住部分の割合に応じて住宅用地の特例が適用されます。また居住用の家屋を取り壊した場合、上記の住宅用地の特例が適用されなくなり、土地の税負担は上昇します。なお、住宅用地の特例が適用される面積は、家屋の床面積の10倍までです

#### ●負担水準と負担調整

負担水準は、土地の課税標準額が評価額に対して、どの程度まで達しているかを示すもので、負担調整は、評価額よりも低く設定された課税標準額を負担水準の割合に応じて徐々に評価額に近づけていく仕組みをいいます。

#### ●小規模住宅用地

小規模住宅用地は二百平方メートル以下

下の住宅用地(二百平方メートルを超える場合は住宅一戸当たり二百平方メートルまでの部分)をいい、その固定資産税の課税標準額は、価格の六分の一の額とする特例措置(別表「主な税負担の軽減措置」参照)があります。また、そのほかの住宅用地(二百平方メートルを超える部分)については、課税標準額を価格の三分の一の額とする特例措置が適用になります。都市計画税は、それぞれ三分の一と三分の二になります。

#### ●分筆していない私道は届け出を

本来、私道の非課税適用は分筆された土地が原則で、未分筆の私道についても道路として不特定多数の人に制限なく広く利用され、関係図面等の一定の要件を満たしていれば該当します。必要書類を提出して現地を確認後、翌年度から非課税となります。

### 家屋のしくみ

#### ●家屋の評価方法

家屋の評価方法は、固定資産評価基準に基づき再建築価格を求め、それに経過年数に応じた経年減点補正率を乗じて評価額を算出します。

再建築価格とは、評価対象の家屋と同一のものを評価の時点において、その場所に新築した場合に必要とされる建築費のことです。

また、経年減点補正率は、建築後の年数の経過によって生じる損耗の状況による減価を基礎として定めた率のことです。この減価の程度は、家屋の構造・用途によって異なります。

#### ●新築住宅の軽減措置

来年3月31日までに新築された住宅については、次の要件に該当すれば新築後一定期間の固定資産税額が二分の一に減額されます。なお、減額の対象は、床面積百二十平方メートルまでの居住部分だけとなります。

- ① 専用・共同住宅か、居住部分の割合が半分以上の併用住宅
- ② 床面積が五十平方メートル(二戸建以外の貸家住宅は四十平方メートル)以下

上で二百八十平方メートル以下の住宅

#### ●認定長期優良住宅の減額措置

6月4日(来年3月31日の間に新築された住宅は、次の要件に該当すれば新築後一定期間の固定資産税額が二分の一に減額されます。なお、減額の対象は、床面積百二十平方メートルまでの居住部分だけとなります。

- ① 長期優良住宅の普及の促進に関する法律が規定する認定長期優良住宅として柏市から認定を受けた住宅
- ② 専用・共同住宅か居住部分の割合が半分以上の併用住宅であること
- ③ 床面積が五十平方メートル(二戸建以外の貸家住宅は四十平方メートル)以下で、二百八十平方メートル以下の住宅

#### ●住宅改修工事に係る減額措置(貸家住宅を除く)

- 1 耐震改修工事
 

平成27年12月31日までに建築基準法に基づく耐震基準に適合した改修工事が完了した住宅は、次の要件に該当すれば一定期間の固定資産税が二分の一に減額されます。減額の対象は、床面積百二十平方メートルまでの居住部分についてだけとなります。

  - ① 昭和57年1月1日以前に建てられた住宅で、平成18年1月1日以降に完了した工事
  - ② 工事費が三十万円以上
- 2 バリアフリー改修工事
 

来年3月31日までに高齢者等の居住の安全性の確保や浴室などへの手すりの設置・床の段差の解消などの工事が完了した住宅については、次の要件に該当すれば翌年度の固定資産税の三分の一を減額します。減額の対象は、床面積百平方メートルまでの居住部分だけとなります。

  - ① 平成19年1月1日以前に建てた住宅で、居住者要件(六十五歳以上等)を満たした平成20年4月1日以降に完了した工事
- 3 熱損失防止(省エネ)改修工事
 

来年3月31日までに一定の省エネ改修

工事(窓の二重サッシ・複層ガラス化と合わせて行う床や天井、壁の断熱工事)が完了した住宅については、次の要件に該当すれば翌年度の固定資産税額の三分の一を減額します。減額の対象は、床面積百二十平方メートルまでの居住部分だけとなります。

- ① 平成20年1月1日以前に建てられた住宅で、平成20年4月1日以降に完了した工事
- ② 工事費が三十万円以上

※なお、軽減措置と減額措置は適用期間を経過した場合、本来の税額に戻ります。この減額措置は、新築住宅の軽減措置と同時に適用はされません。この減額措置が適用されるには、申請が必要となります。

### 償却資産のしくみ

#### ●償却資産

償却資産とは、会社や個人が所有する事業用(工場・商店・病院・共同住宅・駐車場・事業所等)資産です。

#### ●申告制度と申告期限

毎年1月1日現在、市内に償却資産をお持ちのかたは、1月末日までに市に申告する必要があります。なお、次の資産は申告の必要がありません。

- ① 耐用年数(使用可能期間)が一年未満か取得価額が十万円未満で、税務会計上一時に損金算入しているもの
- ② 必要経費としているもの
- ③ 取得価額二十万円未満の資産で、税務会計上三年間で一括償却している資産
- ④ 生物(観賞用・興行用に使用する時は申告の対象となります)
- ⑤ 無形固定資産(電話加入権やパソコンのソフトウェア等)
- ⑥ 自動車税や軽自動車税、固定資産税(土地・家屋)が課税されているもの
- ⑦ ※植栽・舗装等の外構工事は申告する必要はありません。また、賃借人(テナント)が賃借建物に施工した附属設備(簡易間仕切・店内装備等)は賃借人が申告する必要があります

## 日ごろの備えは大丈夫? 8/30~9/5は「防災週間」

いつ遭遇するかわからない災害。日ごろの備えは万全ですか。9月1日(火)は「防災の日」、そして8月30日(日)~9月5日(土)は「防災週間」です。この機会に災害に対する備えを再確認しましょう。なお、市では8月30日に「柏市総合防災訓練」を予定していましたが、衆議院議員総選挙の投票日と重なったため、訓練を中止します。

### ◆避難場所の確認を

市では、地震など「いざ」というとき一時的に避難する指定避難場所が106カ所あり、指定避難場所に危険が及ぶおそれがある場合の二次避難地として広域避難場所が4カ所あります。また、地主のかたの協力で避難場所として利用できる防災協力農地が15カ所あります。詳しくは、防災安全課(市役所第2庁舎2階)、窓口サービス課(沼南庁舎1階)、各近隣センターで配布している「かしわぼうさいマップ」か市のホームページで見ることができます。

### ◆非常持ち出し品の確認を

地震発生直後から3日間程度は被災者に十分な支援を行うことが難しいと予想されます。非常食や飲料水、懐中電灯、携帯ラジオなどを普段から準備し「いざ」という時に持ち出せるようにしましょう。

CHECK

我が家の  
防災チェック

いま災害が起きたら…あなたの家や家族は大丈夫ですか?いざというときのため、日ごろからの備えが大事です。わが家の防災チェックをしておきましょう。

- ポリタンクや浴槽に水をためている
- 非常用持ち出し品を用意し、持ち出しやすい場所に置いている
- 避難場所をみんなで確認している
- 家族との連絡方法を複数決めている
- 応急手当の方法を知っている
- 棚やタンスの上に重いものを置いていない
- 家具や家電製品の転倒防止を行っている
- 就寝する場所は、家具などが倒れてこない場所を選んでいる
- 寝室の枕元に懐中電灯やスリッパを用意している
- ガラスの飛散防止対策をしている

問 防災安全課 ☎7167-1115

問 柏市シルバー人材センター ☎7166-6681  
 [E]http://www.sjc.ne.jp/kashiwa/を見るか、お問い合わせ

●仕事の依頼や相談、入会など詳しい内容については、  
 [E]http://www.sjc.ne.jp/kashiwa/を見るか、お問い合わせ

## 豊かな経験と知識を生かす シルバー人材センターをご利用ください

問 保健福祉総務課 ☎7167-1131

シルバー人材センターは、健康で働く意欲のある高齢者に、働く喜びと生きがいをもって働ける場を提供する団体です。柏市シルバー人材センターでは、千五百人ほどのかたが会員になっています。市内在住の六十歳以上で、健康で働く意欲と能力があり、趣旨に賛同されるかたは、会員になることができます。

シルバー人材センターでは、企業や家庭、官公庁等から、事務、清掃、駐車場等の管理、草取り、植木の手入れ、あて名書き、簡単な大工仕事、障子・襖の張り替えなどの雇用関係ではない仕事の依頼を受け、会員が責任をもって仕事をしています。また、今年7月から一般労働者派遣事業も行えるようになりました。

問 柏市シルバー人材センター ☎7166-6681

## 入所児童を募集

# 旭東小こどもルーム

10月1日(木)から旭東小に公立のこどもルームを開設しますので、入所児童の申し込みを受け付けします。

対 原則として旭東小学校に在籍する1~3年生

費 月額1万円※減免規定あり

申 こどもルーム担当室(市役所第1庁舎2階)、窓口サービス課(沼南庁舎1階)、各こどもルームで配布している申請書類に必要事項を書いて、〒277-8505 柏市役所こどもルーム担当室へ、9月15日(火)までに郵送(必着)するか直接持参を

他 集団保育に不適当な場合など、入所できない場合があります

問 こどもルーム担当室 ☎7167-1294

## 市民講座

# ネガティブな感情を軽減 健康づくり講座の参加者募集

市では、千葉大学と連携してうつ傾向にあるかたや不安のようなネガティブな感情を抱きやすいかたを対象に、「バイロン・ケイティのワーク」を使って、心の健康づくりを進める市民講座を行います。

「バイロン・ケイティのワーク」は、思考を検証するための手法で、四つの質問と置き換えの作業を行うことで、感情の背後にある思考を明らかにして、ネガティブな感情を軽減しようとするものです。この手法は、多数のかたに同時に教えることが可能で、一度方法を理解すればカウンセラーがいなくてもできるなどの長所があり、誰もが気軽にできる心の健康づくりにつながります。

時 事前説明会 10月4日(日) 午後1時~5時  
 (終了時間の変更あり) 市民講座(第1グループ) 10月10日(土) 午後1時~5時 ② 10月24日(土) 午後1時~5時

日(土) 午後1時~4時 ③ 11月7日(土) 午後1時~4時、(第2グループ) ① 11月14日(土) 午後1時~5時 ② 11月28日(土) 午後1時~4時 ③ 12月12日(土) 午後1時~4時

所 千葉大学柏の葉キャンパスシースホール(柏の葉六丁目)

対 市内在住の憂うつな気分を感じることが多いかたで、事前説明会と全講座(第1・第2のいずれか)に参加できるかた、先着四十人※この講座は心の健康づくりを目指すもので病気の治療ではありません

講 千葉大学予防医学センター・清水栄司教授、心理カウンセラー・田中麻里さん

費 無料

持筆記用具

申 はがきに「バイロン・ケイティのワーク希望」と明記し、希望グループ名・住所・氏名(ふりがな)・年齢・性別・電話番号を書いて、〒277-8505 柏市役所保健福祉総務課へ、9月11日(金)までに郵送(必着)するか ☎7164-3917・[E]info-hkin@city.kashiwa.jp

## ☆EVENT☆イベント☆

**消防訓練センター市民開放デー**

時 8月23日(日) 午前9時30分~午後4時30分(雨天中止)

所 消防訓練センター、富勢分署

対 どなたでも

内 レイクン一日署長、起震車・119番通報体験、救急隊・救助隊・救助犬の訓練実演、消防車両・消防資機材・訓練施設や富勢分署の見学、その他関係機関の展示ブースなど

費 無料

申 当日、会場へ直接

他 駐車場は富勢小学校をご利用ください※駐車台数には限りがあります

問 消防局企画統制課 ☎7133-8798

~若者集まれ!地元野菜のかんたんレシピ~  
「キッチン・アミュゼ」

時 9月24日~11月19日の隔週木曜日 午後7時~9時(計5回)

所 アミュゼ柏

対 市内在住・在勤で20~30歳代の男女、先着各10人

内 「だしで和食」「弁当のコツ」「万能!洋食ソース」「創作パーティ料理」「地元野菜の中華」など料理しながら仕事のことや未来のことを語り合います

費 3,500円(材料費)

持 エプロン、バンドナ(スカーフ)、ふきん2枚、台ふき1枚

申 8月16日(日) 午前9時から、アミュゼ柏

へ電話で  
問 アミュゼ柏 ☎7164-4552

**8月のオープンカレッジ**

人生の最盛期を迎えて、これからが楽しみ一生現役陸上選手を目指して新たなスタート—

時 8月26日(水) 午後1時30分~3時30分

所 沼南公民館

定 528人

内 70歳になる今年も全国各地のマスターズ陸上競技大会(競歩)に挑む現役選手・米澤清彦さんを講師に迎え、ウォーキングのエキスパートの生き方や歩き方、健康についての知恵を学びます

費 無料

申 当日、会場へ直接

問 沼南公民館 ☎7192-1111



時=とき 所=場所 対=対象 定=定員 内=内容 講=講師 費=費用 持=持ち物 申=申込 交=交通 他=その他 問=問い合わせ

### マンション問題個別相談会

時9月12日(土)午前10時～午後4時  
 所消費生活センター  
 対マンション区分所有者や管理組合など、先着10組  
 内マンション管理などに関する個別相談会  
 申千葉県マンション管理士会東葛支部へ電話で※9月11日(金)まで  
 問同会東葛支部 ☎043-244-9091

### 中小企業の事業協同組合や企業組合の設立相談

事業協同組合を設立し「大口発注先を開拓したい」「新たに販路を広げたい」「任意組合を法人化したい」、また企業組合を設立し、「仲間が持つ技術やノウハウを生かした新しいビジネスを始めたい」「主婦仲間が持つキャリアを生かし地域活動を始めたい」などと考えているかたのために、千葉県中小企業団体中央会が、無料で相談に応じます。  
 問千葉県中小企業団体中央会 ☎043-306-3285

## 講座・講演

### 南部市民セミナー ～命の交信「自然災害」～

時9月1日・8日・15日・29日、11月17日の各火曜日と来年2月10日(水)(計6回)  
 所南部近隣センター※館外学習あり(9月29日と来年2月10日)  
 対市内在住のかた、先着40人  
 内被災者の救援・看護活動など、実際に即した講話と体験型学習により、災害に対

する正しい知識と対応を身につけます。「自然災害の脅威」「自助・共助」「災害と建物」「館外防災体験学習」など  
 費無料※館外学習は実費負担あり  
 時8月18日(火)午前9時から、南部近隣センターへ電話か直接  
 他保育はありません。車での来場はご遠慮を  
 問南部近隣センター ☎7173-1000

### ユネスコ国際協力セミナー

時8月29日(土)午後3時～4時45分  
 所中央公民館  
 定先着50人程度  
 内ユネスコ寺子屋運動20周年特別行事＝ユネスコ・スタディーツアー報告「高校生が見てきたカンボジアの寺子屋」、講演「寺子屋運動に取り組むラオスの人々」  
 申当日、会場へ直接  
 問文化課 ☎7191-7403

### 人とつながる喜びを感じよう！「いきいきボランティア入門」

地域で行われている、住民による支えあい活動を知り、月1回から気軽にボランティア活動ができる基礎を楽しく学びます。  
 時9月2日(水)＝沼南社会福祉センター、9月3日(木)＝教育福祉会館。いずれも午後1時30分～4時  
 対地域で自分を生かしたいかた、各日30人程度  
 申8月21日(金)までに、柏市社会福祉協議会地域支援課(いきいきプラザ1階)へ電話か直接※応募者多数の場合は抽選  
 問柏市社会福祉協議会 ☎7163-9001

### 神経難病患者・家族交流会(講演会)

時9月10日(木)＝災害に備える(防災の

話)、10月8日(木)＝難病相談支援センターについてなど。いずれも午後1時30分～3時※1日だけの参加もできます  
 所身体障害者福祉センター  
 対市内在住で、18歳以上の神経難病のかたと家族、各日先着40人  
 申8月17日(月)午前9時から、身体障害者福祉センターへ電話かファクスで  
 問身体障害者福祉センター ☎・FAX 7163-9353

### 母子家庭のお母さんのための初級パソコン講習

シングルマザーのかたが仕事を探し、就業するのに必要な実務能力を身に付けるためのパソコン講習です。パソコンスクールに通学して受講するため、曜日・時間を都合に合わせて選ぶことができます。  
 時9月28日(月)～12月27日(日)※受講に要する期間は約3カ月  
 所ナガセキャリアセンター柏校(柏1丁目)

## 9月のリボン館の教室

不用品を有効利用しましょう！

●必ず事前に申し込みを 8月16日(日)午前9時30分から、同館へ電話で

和布から簡単ブラウス	4日(金)午前10時～午後4時。先着13人。200円
古布でぞうり作り	5日(土)午前10時～午後4時。先着16人。200円
老後に役立つ整理入門	6日(日)午前10時～正午。先着30人。100円
古着からガーデニングエプロン	9日(水)午前10時～午後4時。先着15人。100円
和服からベスト作り	10日(木)・17日(木)午前10時～午後4時(計2回)。先着10人。400円
ネクタイからポシエット	11日(金)午前10時～午後4時。先着15人。250円
〈使いっきり〉男のエコッキング	12日(土)午前10時～午後1時。先着8人。300円
自転車修理教室(バンクなど)	15日(火)午前10時～正午。先着10人。50円
EMばかしを使った堆肥(たいひ)化講座	26日(土)午前10時～正午。先着25人。無料
包丁研ぎ教室	27日(日)午前10時～正午。先着10人。100円
何でも修理教室(おもちゃ・時計・ラジオ・家庭用品など)	27日(日)午後1時～3時。先着8人。無料
裂き織り教室	29日(火)午前10時～午後4時。先着10人。100円

柏市リサイクルプラザリボン館 ☎7199-5082(9月7日・14日・28日の各月曜日と9月24日(木)は休館)

市内在住のシングルマザーで、パソコンの未経験者・操作に自信がないかた、25人  
 対パソコン・ソフトウェアの起動やタイピング、ワード・エクセル、電子メール・インターネットの各基本操作  
 費3,000円(テキスト代)  
 時8月31日(月)までに、児童育成課(市役所第1庁舎2階)へ直接※応募者多数の場合は書類選考で決定  
 問児童育成課 ☎7167-1595

### 働きたい高齢者のための講習会「社会保険労務士補」

時9月14日(月)～18日(金)・24日(木)・25日(金)・28日(月)午前9時～午後4時(計8回)  
 所テクノ21松戸地域職業訓練センター(松戸市)  
 対60～65歳で、現在仕事に就いていないかた、30人  
 内往復はがきに「講習番号216・社会保険労務士補講習希望」と明記し、住所・氏名(ふりがな)・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒260-0013千葉市中央区3丁目9-16 千葉県シルバー人材センター連合会へ、8月31日(月)までに郵送で(必着)※応募者多数の場合は抽選  
 内受講者は修了日以降、合同面接会に参加  
 問千葉県シルバー人材センター連合会 ☎043-227-5112

## 催し

### 手賀沼ふれあい薪(たきぎ)能

時9月21日(月)午後5時30分～8時  
 所手賀沼公園多目的広場(特設能舞台。我孫子市)  
 内仕舞、狂言「千鳥」、能「船弁慶」。出演は宝生和英(宝生流宗家)、梅村昌功、伝統文化能楽子ども教室など  
 費指定席＝10,000円、自由席＝8,000円※チケットがある保護者が同伴する子どもは無料。当日券は立ち見席だけ  
 申ふれあい薪能実行委員会事務局へ電話・ファクスするか、☐baiyohkai@kdt.biglobe.ne.jpで  
 問同実行委員会事務局 ☎・FAX 7131-7126

### 「風航路」早川義孝(ぎこう)展

幻想的・叙情的な作風で知られる柏市在住の画家・早川義孝さんの展覧会が、尾道市立美術館(広島県)で行われています。  
 時9月27日(日)までの午前9時～午後5時※入館は午後4時30分まで。月曜日休館(9月21日(月)は開館)  
 入館料/700円(高校・大学生＝500円、中学生以下無料)  
 問尾道市立美術館 ☎0848-23-2281

## 中央公民館のパソコン講座

※会場は中央公民館。費用は100円(CD-R代)。OSはWindowsXPで、Office 2007を使用。講師はパソコンボランティア

講座名	とき	対象	内容
①パソコン初心者講座	9月7日(月)・14日(月)午前9時30分～午後0時30分(計2回)	市内在住・在勤で、パソコンに初めて触れるかそれに近いかた、25人	パソコンの基本を学び、文字入力(タッチタイピング)の練習をします
②ワード基礎講座	9月7日(月)・14日(月)午後1時30分～4時30分(計2回)		文書作成のため、文字入力からワードの基礎を学びます
③インターネット基礎講座	9月8日(火)・15日(火)午前9時30分～午後0時30分(計2回)	市内在住・在勤で、基礎的操作・文字入力ができるかた、各25人	インターネットの基本を学んで、自分に必要な情報を引き出すコツを学びます
④エクセル基礎講座	9月12日(土)・19日(土)午前9時30分～午後0時30分(計2回)		エクセルの基礎を学び、簡単な表とグラフを作ります

講座ごとに、往復はがきに希望講座名を明記し、住所・氏名(ふりがな)・年齢・昼間連絡可能な電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ、①～③は8月27日(木)、④は9月3日(木)までに郵送で(必着)※応募は1講座につき1人1通。応募者多数の場合は、各締め切り日の翌日午前9時に中央公民館で抽選。以前受講した講座は応募できません

問中央公民館 ☎7164-1811

## 9月 SEPTEMBER

### さわやかちば県民プラザ

日・開演時間 催し・入場料・問い合わせ  
 12日(土) 流山市音楽家協会定期演奏会  
 14時 コンサート方式による「魔笛」  
 全自2,000円 里館 ☎7153-4085

※7日(月)・14日(月)・24日(木)・28日(月)は休館  
 開催期間 催し・問い合わせ

8日(火)～12日(土) 香久会秋展(書道・刺しゅう)  
 久保田 ☎7131-0461

15日(火)～20日(日) グループWHITE絵画展  
 高橋 ☎7154-9412

16日(水)～23日(水) フォト・スリー柏かわせみの会写真展  
 中村 ☎090-3069-3174

25日(金)～30日(水) 彩画会展  
 中村 ☎7176-2231

26日(土)～10月4日(日) 県民フォトサロン展  
 秋澤 ☎7191-6570

### 市民文化会館

日・開演時間 催し・入場料・問い合わせ  
 5日(土) ザ・ベンチャーズ Japan Tour 2009  
 17時 全指5,500円  
 労音東葛センター ☎047-365-9911  
 23日(水) BiTS発表会「心響～HIBIKI」  
 17時 全自2,000円 BiTS ☎7146-1100

### アミューゼ柏

日・開演時間 催し・入場料・問い合わせ  
 1日(火) ピアノでつづるウィーンよもやまばなし  
 15時 全自1,500円  
 T(てい)企画部 ☎047-342-3189  
 20日(日) カワイコンサート2009  
 15時 加野瑞夏ピアノ・リサイタル  
 全自3,000円(ペア券5,000円・学生2,500円)  
 ※いずれも前売り 河合楽器柏店 ☎0120-33-5978(フリーダイヤル)  
 30日(水) 津軽三味線二代目「高橋竹山 2009 in 柏」  
 18時30分 全指5,000円  
 柏教育トレーニングセンター ☎7164-3323

### 市民ギャラリー

開催期間 催し  
 3日(木)～6日(日) フォト・ふじごころ写真展  
 7日(月)～10日(木) 紫陽会・桜画会合同展(絵画を中心とした作品)  
 11日(金)～14日(月) 輪の会油絵展  
 15日(火)～18日(金) 水彩スケッチ教室作品展  
 19日(土)～22日(火) 花うさぎ・おし花展  
 23日(水)～26日(土) 沼美展(油彩・水彩など)  
 27日(日)～30日(水) 墨絵会展(水墨画・墨彩画)  
 開館時間10時～20時。各催しの初日は13時から、最終日は18時まで 休館日なし  
 入場料無料  
 市民ギャラリー(柏高島屋ステーション  
 問モール8階) ☎7148-2211・文化課 ☎7191-7403

### プラネタリウム

「月」  
 「物語：月に昇ったうさぎ」  
 とき ▶12日(土)・26日(土)13時30分・15時30分  
 ▶13日(日)・27日(日)11時・13時30分・15時30分  
 ところ 図書館本館2階  
 入場料 無料  
 問中央視聴覚ライブラリー ☎7167-2224

### 図書館

おはなし会(本館)  
 ▶毎週木曜日16時～16時30分  
 とき ▶19日(土)14時～14時30分(毎月第3土曜日)  
 休館日▶本館、こども図書館、豊四季台・沼南の各分館＝7日(月)・14日(月)・28日(月)▶その他の分館＝毎週月曜日  
 問図書館本館 ☎7164-5346

※は市からのお知らせです  
※費用で特に記載のないものは無料です

## お知らせ

### 来年度の市民ギャラリーの使用申し込みを受け付け

市民ギャラリー（柏高島屋ステーションモール8階）の平成22年4月1日～平成23年3月31日の使用申し込みを9月1日(火)から受け付けます。

美術作品等の発表を目的とし、次のいずれかに該当するか▶市内在住の個人か団体▶市内に事務所や活動の拠点があり、会員と出展者の過半数が市内在住のかたの団体・サークル

使用料／1日16,800円※入場料の徴収や展示品等の販売がある場合は1日33,600円

9月1日から文化課(沼南庁舎3階)・市民ギャラリーで配布する所定の申込書に必要事項を書いて、9月30日(水)までに文化課へ直接持参を(土・日曜日、祝日を除く)※申し込みは1個人か1団体につき1件だけ。郵送・メール等は不可。応募者多数の場合は抽選。書類に偽りがあった場合は無効

申込書は市のホームページにある柏市文化ナビの「柏市民ギャラリー」からもダウンロード可。9月2日・9日・16日・30日の各水曜日午後1時30分～5時は、市民ギャラリーでも申し込みを受け付けます

文化課 ☎7191-7403

### 建築物防災週間

8月30日(日)～9月5日(土)は建築物防災週間です。火災・地震などの災害は、いつ起こるか分かりません。また、その災害で建物という財産だけでなく、貴重な人命も失われることがあります。この機会に、家具や家電の転倒防止など、身近なところから防災について考えてみましょう。

建築指導課 ☎7167-1145

### 柏市国民健康保険被保険者証が届いていないかたへ

国民健康保険被保険者証(保険証)の有効期限が7月31日のため、新しい保険証を7月中に簡易書留郵便で郵送しましたが、

<b>納期限は8月31日(月)</b>	
市・県民税の第2期	課税課 ☎7167-1122
国民健康保険料の第3期 後期高齢者医療保険料の第2期	課税課 ☎7167-1129
介護保険料の第3期	介護課 ☎7167-1134
口座振替のかたは預貯金残高にご注意を	

不在などで返送されてきたものがありました。心当たりのかたは、保険年金課(市役所第2庁舎1階)へ電話するか、必ず身分証明書(来庁するかたの運転免許証かパスポート。別世帯のかたの場合は委任状も)を持って直接お越しください。

課税課 ☎7167-1129

### 都市計画変更案を縦覧

8月28日(金)～9月11日(金)午前8時30分～午後5時15分(土・日曜日を除く)

所都市計画課(市役所第1庁舎4階)

生産緑地地区の変更案

市内に住所がある個人・法人と利害関係者は意見書を提出可。〒277-8505

柏市役所都市計画課へ、9月11日(金)までに郵送(当日消印有効)するか直接持参を

課税課 ☎7167-1144

### 小作地所有状況の縦覧

9月1日(火)～30日(水)午前9時～午後5時(土・日曜日、祝日を除く)

所農業委員会事務局(市役所第2庁舎4階)

8月1日現在の小作地の所有状況

課税課 ☎7167-1549

### 住民登録・外国人登録を忘れずに

住民登録・外国人登録は、各種行政サービスの基礎となっています。引っ越しなどにより住所を移したかたは、速やかに届け出を行ってください。なおDV被害者等の日本人のかたは、市に対し支援措置を申し出ることにより、加害者である配偶者等による住民票の写しの交付などについて、制限を設けることができます。

市民課 ☎7167-1128

### 戦没者等の遺族のかたへ特別弔慰金を支給

戦没者等の死亡当時の遺族で、平成17年4月1日～平成21年3月31日に戦没者等の妻や父母等が亡くなるなどしたことにより、平成21年4月1日の時点で公務扶助料や遺族年金等の受給権者がいない場合、次の順番による遺族1人▶①=弔慰金の受給権者▶②=戦没者等の子▶③=戦没者等と生計関係があり戦没者等と氏が同じである(1)父母(2)孫(3)祖父母(4)兄弟姉妹▶④=③以外の(1)父母(2)孫(3)祖父母(4)兄弟姉妹▶⑤=①～④以外の遺族で戦没者等の死亡時まで引き続き1年以上生計関係があった三親等内の親族

額面24万円の記名国債(6年償還)

受付期間/平成24年4月2日(月)まで

◎申請方法など、詳しくは問い合わせを

課税課 ☎7167-1131

### 柏市健康福祉審議会(障害者健康福祉専門分科会)

8月27日(木)午後2時～4時

庁講室(市役所第2庁舎3階)

傍聴を希望するかた、先着5人

当日、会場へ直接

障害福祉課 ☎7167-1136

### 国立がんセンター東病院が休日外来診療を開始

10月11日(日)から、国立がんセンター東病院(柏の葉6丁目)が新規患者の休日外来診療を始めます。これは、平日に休みを取りにくいかたなどに受診してもらい、がんの早期発見につなげることを目的としています。がんではないかと心配なかた、健康診断で精密検査を勧められたかたが主な対象で、医療機関の紹介状がなくても受診できます(原則予約制)。

診療時間/第2・第4日曜日午前8時30分～午後0時30分※予約時間は午前9時～正午

初診のかた

診療科目/▶消化管内科・下腹部外科=月2回▶呼吸器内科・頭頸(けい)部外科・上腹部外科=第2日曜日▶肝胆膵(すい)内科・胸部外科・泌尿器科=第4日曜日▶化学療法科・乳腺科=問い合わせを可能な検査/採血・X線撮影・心電図・CT

予約方法/9月24日(木)から、同病院予約センターへ電話で

相談窓口/▶患者・家族支援相談室、医療連携室=同病院外来▶精神腫瘍科・緩和医療科=がん患者・家族総合支援センター(TX柏の葉キャンパス駅前)※予約不要

課税課 ☎7134-6991(月～金曜日午前8時30分～午後5時15分。祝日を除く)

### 千葉テレビの地上デジタル放送で市町村情報を発信

千葉テレビのデータ放送を活用した市町村情報の発信がスタートしました。柏市の

情報はもちろん、県内各市町村のイベント情報などを見ることができます。各家庭のデジタルテレビやワンセグ放送、インターネット(HTTP://www.chiba-tv.com/)でもご覧いただけます。週末の行楽計画を立てる際などにご活用ください。

千葉県市町村振興協会 ☎043-311-4162

### 牛乳お料理コンクール

牛乳やバター・生クリームなどを使った、1時間以内で作れるオリジナル料理を募集します。

県内在住の高校生以上のかた※現職の調理師を除く。1世帯1人で、応募点数は何点でも可

賞/最優秀賞・優秀賞・優良賞(それぞれ5・3・1万円相当の商品券)など

応募期限/9月10日(木)(当日消印有効)

書類選考で10点を選び、10月4日(日)に千葉市内で行われる実演コンクールで各賞を決定。最優秀賞は全国大会に推薦※応募方法など、詳しくは問い合わせを

千葉県牛乳普及協会 ☎043-247-2952

### 個人事業税の納付を

個人事業税(第1期分)の納期限は8月31日(月)です。納税通知書は8月中旬に発送しますので、お早めに最寄りの金融機関で納付してください。

課税課 ☎7147-1231

### 法人のための税務研修会

9月18日(金)午後1時30分～3時30分

所柏商工会議所(東上町)

先着40人

法人のための平成21年度税制改正など

柏法人会へ電話で※8月28日(金)まで

事前への質問を受け付けます

課税課 ☎7163-3393

かしわ環境ステーションの催し 8月

http://www.kankyostation.org/

※①の対象は市内在住の親子、先着15組。①・②とも費用は無料

催し	とき	ところ	内容
①親子自然観察会「柏リフレッシュ公園の森の植物と昆虫」	8月22日(土)午前9時30分～11時30分※小雨決行	かしわ環境ステーション	柏リフレッシュ公園の森の植物と昆虫をルーペ・顕微鏡を使って観察します
②エコライフ講座「リサイクルを楽しみましょう」	8月22日(土)午後1時～3時	イオン柏ショッピングセンター(豊町2丁目)	身近なものをリサイクルして、アクセサリやおもちゃを作ります

申し込み▶①=かしわ環境ステーションへ電話するか、「親子自然観察会希望」と明記し、住所・氏名・電話番号を書いて、FAX7172-2100・info@kankyostation.orgで▶②=当日、会場へ直接

かしわ環境ステーション運営協議会会員募集中▶▶環境に興味があるかたならどなたでも。一緒に活動しませんか。詳しくは問い合わせを

課税課 ☎7170-7090(午後1時～5時。土・日曜日と祝日は休館)

## 伝言板

市民や市内のサークルなどの、催し・講習会や会員募集のコーナーです

### 会員募集

- 生け花「松楽会」第2(土)(12月は第4(土)もあり)13時、松葉近七。小・中学生。男女不問。①800円(花代)。小林 ☎7131-3787
- あおい新体操クラブ 毎(金)15時=未就学児・16時=小学生、中央体育館。3歳以上の女児。②2,000円(初年度保険料)、③5,000円。体験会あり。小田 ☎090-4179-5058
- 女声合唱「ベラノッテ」 毎(水)15時、松葉近七ほか。アカペラ、アンサンブル。アンサンブルコンクールなどに出場。①1,000円、②5,000円。徳井 ☎7134-0716
- 料理「もくせい会」 第1・3(水)10時、中公。簡単でおいしい家庭料理。①1,000円、②2,000円。前田 ☎7166-3152

近七=近隣センター、中公=中央公民館、沼公=沼南公民館、教福=教育福祉会館、県プラ=さわやかちば県民プラザ、㊦=入会金、㊧=月会費、㊨=年会費

- 柏中央カントリーダンス・クラブ 毎(火)13時、中公。①2,000円。小森園 ☎7133-2648
- カラオケ塾「歌王(うたおう)会」 第1～3(火)18時、田中近七。女性。①1,000円、②2,000円。永井 ☎7132-3151
- 卓球「YYクラブ」 毎(土)11時、中央体育館ほか。若干名。①1,000円、②1,000円。高浜 ☎090-3428-0705
- 社交ダンス「スマイルダンス」 毎(土)12時30分、旭町近七。多少踊れるかた。基本を中心に親切に指導。①1,000円、②2,000円。見学無料。島田 ☎7147-4531
- 軟式野球「松葉」 毎(日)15時、松葉グラウンドほか。30代以上のかた歓迎。ピッチャー・キャッチャー経験者。その他のポジションも歓迎。①1,000円。萩原 ☎7132-4385
- 増尾体操サークル 毎(土)9時30分・11時、増尾近七。ストレッチ・リズム体操。①1,000円、②1,300円。山田 ☎7176-3547
- 社交ダンス「ぼたん」 毎(土)13時、中公。①1,000円、②3,000円。プロ講師が親切に指導。中林 ☎7163-0930
- 社交ダンス「こすもすサークル」 毎(火)19時、豊四季台近七。初心者歓迎。①1,000円、②3,000円。島村 ☎7144-6263
- 詩吟「吟道・相馬会」 第2・4(木)18時30分、中公。初心者・高齢者歓迎。①1,000円。丸 ☎7175-9595
- 社交ダンス「すみれダンスサークル」 毎(水)13時、新富近七。③3,000円。プロ講師が基礎から指導。佐野 ☎7146-1179(17時以降)

- アルゼンチン・タンゴ「ビエント」 月3回(水)15時、根戸近七。男性歓迎。やさしいステップから。1回1,500円。小山 ☎090-7948-8374
- 柏山岳会 定例会=第1(木)18時30分、中公。四季を通じて山を楽しみます。①2,000円、②1,000円。真田 ☎7173-5686
- アンチエイジングヨーガ 毎(金)10時、豊四季台近七か豊四季台近七体育館。①1,000円、②3,000円。大場 ☎7135-3130
- 酒井根近隣センター卓球クラブ 毎(水)11時・13時、酒井根近七。初心者歓迎。①1,000円、②1,500円。吉川 ☎7139-2252
- 大人のバレエ「アッサンブレ」 毎(火)9時30分、松葉近七。初心者。全く初めてのかたも歓迎。②2,000円。仙石 ☎7134-2243
- フラダンス「フラミンゴ」 毎(水)19時、豊四季台近七。①1,000円、②3,000円。高橋 ☎7145-7718

- 出産・育児ケア「赤ちゃんのほっぺ」 毎(水)13時30分、松葉近七ほか。妊婦・子育て世代のかた。助産師の指導によるマタニティーヨガあり。①1,000円。西藤 ☎080-2076-7864
- 太極拳「あけぼのクラブ」 第2・4(水)15時、布施近七。②2,500円。見学歓迎。1ヵ月体験無料。小林 ☎7133-2341
- 空手道「志千里」 毎(火)19時、豊四季台近七体育館。①1,000円、②3,000円。見学・体験随時受け付け。吉本 ☎7100-1372
- スケッチ「炎の会」 毎(金)13時、西原近七。③5,000円。本田 ☎7154-3196

〈伝言板は6面にもあります〉

※日時・場所は予定です。必ず確認の上、お出かけください



# キッズルーム

## こどもの広場

●しこだ児童センター ☎7145-2522  
釜のめしおもちゃ図書館=障がいのある子もない子も手作りおもちゃで一緒に遊びます  
☎8月23日(日)午前10時～午後3時 関どなたでも(未就学児は保護者同伴) 関無料 関当日時間内に、会場へ直接

●布施遊戯室(布施近隣センター内) ☎7135-3960(午後1時～5時)  
グーチョキパーおはなし会=人形劇「さんびきのこぶた」など  
☎9月5日(土)午後2時～2時50分 関幼児～小学生(未就学児は保護者同伴)、先着50人 関無料 関当日、会場へ直接

### がん予防展 & がん講演会

がんは男性の2人に1人、女性の3人に1人がかかるといわれ、身近な疾病となっています。9月の「がん征圧月間」に合わせ、がんの予防・検診・治療などについて知識を深めてもらうため、県では次の催しを行います。いずれも無料です。

#### ●がん予防展

☎9月12日(土)午前10時～午後5時・9月13日(日)午前11時～午後6時

所イオン柏ショッピングセンター(豊町2丁目)  
関大腸がん模型(トンネル模型)・がん検診体験模型の展示、リーフレット配布、乳がん模型による触診指導、慈恵医大柏病院の医師などによるがん無料相談、目で見るがんコーナーなど

#### ●がん講演会

☎9月13日(日)午後1時～3時50分

所アミュゼ柏  
関先着400人  
関▶「メタボリックシンドロームと大腸がん」国立がんセンター東病院長・江角浩安さん▶「大腸がんで死なないために：画期的検診法」国立がんセンターがん予防・検診研究センター長・森山紀之さん▶「大腸がんは怖くない～早期発見のために～」アナウンサー・原元美紀さん、俳優・黒沢年雄さん、国立がんセンター東病院病棟部長・齋藤典男さん、柏市がん検診担当者  
関はがきに「がん講演会希望」と明記し、住所・氏名・電話番号を書いて、〒260-8667 千葉県健康づくり支援課へ郵送するかFAX 043-225-0322で※1通につき2人まで  
関千葉県健康づくり支援課 ☎043-223-2686

### 家庭教育フォーラム

## 「子どもたちの主張」

9月13日(日)午前10時～午後3時10分  
川村学園女子大学(我孫子市) 関先着300人 関無料

#### 内容

午前10時30分～正午……「子どもたちの主張～もっと子どもの話を聞いて!～」小・中学生\*に、大人や社会に向かって言いたいこと・本音を語ってもらいます  
コーディネーター=川村学園女子大学・斎藤哲郎教授  
\*小学生と中学生各3人(東葛地区6市から各1人)

午後1時30分～3時……白梅学園大学・汐見稔幸学長による記念講演会「子どものサインが読めますか」

関はがきに「家庭教育フォーラム希望」と明記し、住所・氏名・電話番号を書いて、〒277-8503 柏市教育委員会生涯学習課へ、9月4日(金)までに郵送(必着)するかFAX 7190-0892・E shogaigakushu@city.kashiwa.lg.jpで

生涯学習課 ☎7191-7393

関千葉県東葛飾教育事務所 ☎7124-4148

## シニア倶楽部

### ほのぼのプラザますおの催し

※③は筆記用具・エプロン・手ふき用タオル・A3判ぐらいの袋(作品持ち帰り用)の持参を

催し	とき	対象	内容	費用	申し込み
①音読を楽しみましょう	9月2日(水)午前10時30分～11時30分※毎月第1水曜日に実施	市内在住で70歳以上のかた、先着15人	早口言葉や短い文章を声に出して読みます。参加者同士の会話も楽しめます	無料	当日、会場へ直接
②ほのぼのくつろぎの時間	9月5日(土)午前10時30分～11時30分	市内在住で60歳以上のかた、先着20人	ふるさとや歌の思い出話をしたり、懐かしい遊びをしたりして楽しめます	無料	当日、会場へ直接
③脳いきいき・アートを楽しもう	9月12日～12月5日の隔週土曜日午後1時30分～3時30分(9月12日は午後3時まで。計7回)	市内在住で60歳以上のかた、16人	毎回違う画材を使い、身近な素材で美術創作を楽しみ、作品を完成させます	各回300円	※別掲を参照

③の申し込み▶往復はがきに「脳いきいき・アートを楽しもう希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号・応募の動機と返信面のあて先を書いて、〒277-0051加賀3丁目16-8 ほのぼのプラザますおへ、8月25日(火)までに郵送で(必着)※応募は1人1通。応募者多数の場合は抽選

関ほのぼのプラザますお ☎7170-5570

## 伝言板

市民や市内のサークルなどの、催し・講習会や会員募集のコーナーです

### 催し・講習会

#### ●柏陶会作品展

8/25～31の10時～20時(31日は16時まで)、そごう柏店8階連絡通路。無料。中村☎7133-1563

#### ●沼南芸術協会芸術祭(展示部門)

8/28～30の9時～17時、沼公。絵・書・生花・茶などの展示。無料。大久保☎7191-3652

#### ●街を元気にする創作ルーム「パイナップル」展

8/30の14時～16時、アミュゼ柏。無料。田中☎7133-5066

#### ●うらら会「前澤洋子ソプラノコンサート」

8/25の13時30分～15時、加賀ふるさと会館。無料。中摩☎7172-8338

#### ●街を元気にする創作ルーム「パイナップル」展

8/25の13時30分～15時、加賀ふるさと会館。無料。中摩☎7172-8338

近セ=近隣センター、中公=中央公民館、沼公=沼南公民館、教福=教育福祉会館、県プラ=さわやかちば県民プラザ、㊦=入会金、㊧=月会費、㊨=年会費

#### ●コーラス「音楽集団BVE」

月3回(木)18時45分、アミュゼ柏。混声でアカペラを中心に練習。㊦1,000円、㊧4,000円。三澤☎7144-2565

#### ●エコバッグにプリントしよう!

8/21-22の10時～11時45分、リフレッシュプラザ柏。各日10人。パソコンでイラスト作成。1,000円。ノートPC持参(貸し出しあり)。要予約。松本☎7169-1234

#### ●平和展

8/28～30の10時～16時、中公。広島原爆の絵を展示。無料。八田井☎7146-1899

### 会員募集

#### ●松葉ヨーガサークル

毎(土)10時、松葉近セ。㊦2,000円、㊧1,500円。後藤☎7131-6280

#### ●表千家茶道サークル

第4月18時、沼公。初心者歓迎。㊦1,000円、㊧1,500円。植崎☎7191-7436

#### ●社交ダンス「レッツダンス木ようサークル」

月4回(木)15時、松葉近セ。男性歓迎。初級。㊦1,000円、㊧3,000円。関☎7132-0445

#### ●社交ダンス「ダンシング・メイト」

毎(火)15時、克真館(逆井駅から3分)。中級程度の男性。㊦1,000円、㊧4,000円。山谷☎090-4241-3000

#### ●卓球「あいあいクラブ」

毎(木)11時、中央体育館。60歳以上のかた。㊦1,000円、㊧1,000円。宮☎7163-2876

#### ●社交ダンス「日曜ダンスサークル」

毎(日)15時、布施近セ。初心者・男性歓迎。㊦1,000円。本城☎090-6941-6853

#### ●名利会

第4(日)10時。古寺・神社を巡り秘伝を拝観したり法話を聞いたりします。1回2,000円(お布施・昼食代込み)。宮下☎7146-7146

#### ●ペン習字「せんの会」

第1・3(水)12時30分、柏ビレジ近セ。㊦1,000円、㊧2,000円。近藤☎7133-6195

#### ●よさこい鳴子踊り「姫楽童」

毎(日)15時、富里近セ。楽しく踊りたいかた。㊦1,000円、㊧1,000円。鷹野☎090-1405-5218

#### ●柏シニアアンサンブル

月3回(火)14時、沼公。50歳以上のかた。キーボード・パーカッションなど。㊦5,000円。河村☎7163-0929

#### ●ストレッチ体操とヘルスバレーボール「四ツ葉クラブ」

毎(金)19時、柏の葉公園体育館。㊦1,000円、㊧2,000円。北原☎7131-9858(18時以降)

#### ●山の会「やまなみ」

定例会=第1(火)18時30分、アミュゼ柏。ハイキング・山歩き・山旅。㊦2,000円、㊧4,000円。谷田☎7152-3503

〈5面に続く〉

# 健康ルーム

\*\*\*\*\*

## 薬を使わずに治す！ 軽いうつ改善プログラム

市では、東京大学・千葉大学と協力し、薬物を使わない方法で軽いうつの症状を改善するプログラムを行います。ストレスの多い現代社会では、うつ病は6人に1人がかかるといわれています。このプログラムでは、新しい生活指導方法により健康づくりを支援します。

時 ▶ 9月3日(木)午後4時～5時=説明会 ▶ 9月17日～来年2月25日の毎週木曜日(12月24日・31日、1月7日・14日をのぞく)午後4時30分～5時30分(計20回)=認知動作型トレーニング

- 所 東京大学生涯スポーツ健康科学研究センター(柏の葉6丁目)
- 対 市内在住で、軽いうつをお持ちのかた、先着20人※性別・年齢は不問
- 内 認知動作型トレーニングで前頭葉の血流を活性化させ、軽いうつは体の中から改善していくことを確認していきます。認知動作型の運動以外に、インターネットや携帯電話から1日5分毎日自分で行う、認知療法プログラムなども用意しています※3カ月後・6カ月後には面談を行い、改善状況を確認

プログラム指導者 ▶ 東京大学生涯スポーツ健康科学研究センター名誉センター長・小林寛道名誉教授 ▶ 千葉大学大学院医学研究院・清水栄司教授

問 健康サポートネットワークへ、8月31日(月)までに電話で

問 健康サポートネットワーク ☎7192-7868  
保健福祉総務課 ☎7167-1131

## 認知動作型 トレーニング

## で「うつ」の改善を

参加者を募集  
無料

## 心の健康のための 「認知行動療法」の学習会

市では、認知行動療法の研究実践を行っている千葉大学と連携し、「心の健康づくり～認知行動療法学習交流会」を2年前から行っています。今年度は「認知行動療法のセラピストになるためのトレーニング」をテーマに行います。

時 9月12日(土)午後3時～4時30分

所 千葉大学シーズホール(柏の葉6丁目)

対 精神保健(心の健康づくり)に従事する医療職・看護職・福祉職などのスタッフのかた、メンタルヘルスに興味があるかた、先着30人程度

内 うつ病に対し、本格的な認知行動療法を行う高強度のセラピストと、コンピューター自助プログラムなどを併用した低強度のセラピストの2段階構成の養成が進められている、同療法の先進国・英国の現状について学びます。スタッフ間のネットワークづくりも目指します

講 千葉大学大学院医学研究院・清水栄司教授

申 はがきに「認知行動療法学習会希望」と明記し、住所・氏名・電話番号を書いて、〒277-8505 柏市役所保健福祉総務課へ、9月4日(金)までに郵送(必着)するか、☐info-hkin@city.kashiwa.lg.jp・☎7164-3917で

他 来年1月17日(日)に、アミューゼ柏で公開講演会を予定。今回は学習会の1回目です。第2回以降の予定は会場でお伝えします

問 保健福祉総務課 ☎7167-1131

## 家庭婦人スポーツ大会

問スポーツ課 ☎7191-7399

※昭和55年に第1回大会が開催されてから長い歴史を刻み、今年は第30回記念大会となります

総合開会式 10月13日(火)午前10時から、中央体育館で

参加資格 市内在住・在勤の女性(学生を除く)※種目により、資格の制限あり。詳しくは各種目ごとに問い合わせを

種目	とき	ところ	内容	費用	申し込み	問い合わせ
なぎなた	10月13日(火)午後0時30分から	中央体育館 剣道場	演技・試合	1人1,000円	9月25日(金)までに、坂本へ電話で	坂本 ☎・FAX7156-7221
バレーボール	10月13日(火)正午から・10月27日(火)午前9時から	中央体育館	9人制バレーボール(競技規則による同一学区居住者12人)	1チーム5,000円と1人100円	9月5日(土)までに、柴田へ電話かファクスで	柴田 ☎・FAX7174-0808
硬式テニス	10月14日(水)・16日(金)午前8時30分から ※予備日=10月21日(水)・23日(金)	柏の葉庭球場	女子ダブルスリーグ戦	1組3,500円	9月7日(月)午前10時～11時に、富勢運動場へ参加費を添えて直接	高野 ☎7149-2021
ソフトテニス	10月15日(木)・20日(火)午前9時から	富勢運動場 野球場	個人戦・団体戦	会員1人1,000円、一般1人1,200円	9月15日(火)午前9時～9時30分に、富勢運動場へ直接	井上 ☎7131-4304
ソフトボール	10月15日(木)午前9時から ※予備日=10月20日(火)・22日(木)	富勢運動場 野球場	リーグ戦・トーナメント戦	1チーム4,000円と1人100円(個人の場合は500円)	9月9日(水)までに、石橋へ電話かファクスで	石橋 ☎・FAX7149-2451
美容体操	10月15日(木)午前9時30分から		1チーム10分以内の創作発表	1人100円	8月19日(水)午前10時～正午に、中央体育館へ直接	田代 ☎7146-7631
バドミントン	10月20日(火)・21日(水)午前9時から	中央体育館	ダブルス個人戦 ▶20日(火)=3・4部 ▶21日(水)=1・2部	1人1,500円	9月27日(日)までに、古田へ電話かファクスで	古田 ☎・FAX7174-5753
卓球	10月22日(木)午前9時から		ランク別団体戦	1チーム2,400円	9月9日(水)午後1時～4時に、中央体育館へ直接	茂田 ☎7132-6675
バスケットボール	10月30日(金)午前9時から		トーナメント戦	1チーム3,000円と1人100円	9月4日(金)までに、鈴木へ電話かファクスで	鈴木 ☎・FAX7174-7740

## 中央体育館の初級ヨガ

■ヘルスコミュニケーション教室

時 9月3日～24日の毎週木曜日午前9時30分～10時30分(計4回)

対 市内か周辺に在住のかた、先着50人

内 日ごろの運動不足やストレスを解消したいかたへ。やさしいヨガポーズと呼吸法で心身ともにリフレッシュ

費 2,400円※初回時に持参を

持 運動のできる服装・汗ふきタオル・飲み物など

申 8月16日(日)午前9時から、中央体育館へ電話で

所 問 中央体育館 ☎7164-9573



## 市民体育大会/スポーツ講習会

問スポーツ課 ☎7191-7399

種目	とき	ところ	対象	内容	費用	申し込み	問い合わせ
ソフトテニス	9月6日(日)・20日(日)午前8時30分～午後5時	柏の葉庭球場	市内在住・在勤・在学・在クラブで、高校生以上のかた	▶6日=団体戦(男子・女子) ▶20日=個人戦(男子・女子年齢別)	▶団体戦=1チーム加盟団体5,000円、未加盟団体6,000円(高校生3,000円) ▶個人戦=1ペア2,000円(高校生1,000円)	団体名・代表者・連絡先、団体戦はチーム数、個人戦は種目・大会当日の年齢を必ず書いて、8月29日(土)までに☐tama_ita@yahoo.co.jpか☎7107-0607で	大沢 ☎090-3092-2266
ラージボール卓球	9月6日(日)午前9時30分～正午	高田小学校体育館	市内在住・在勤のかた(学生を除く)	プロ選手によるラージボール卓球の講習会	1人300円(保険料を含む)	当日、会場へ直接	大淵(総合型地域スポーツクラブ・高田俱樂部) ☎090-2731-0586



## 柏レイソル レイ・ジョモ 応援団 No.53

### 新監督の下、総力戦

「ネルシーニョ」柏レイソル新監督。かつて日本代表監督候補といわれた男だ。ほとんど柏のことしか知らない私にも薄い記憶がある。日本でも海外でもチームを選手権で優勝に導いてきた人材に周りの多くのサッカーマニアも納得の選任だと言う。



下位チームの勝ち点が団子状態だけに今連勝できれば降格候補から抜け出せるはず。残り試合数も考えるとチームを建て直すギリギリの時期である。残念ながら新監督になり数週間でまだ勝利を挙げられてはいない。たがネルシーニョは、どんなに強い相手との試合でも流れの中で瞬時に戦術を変え勝利を目指す。試合中のあらゆる要所で明確なビジョンが見える采配だ。だから見ているかたもワクワク感が高まる。潜在能力の高いレイソル選手をいかに使いチームをまとめあげ、彼等を開眼させるかおおいに期待したい。

さて、今回の注目選手は新加入DFバク・ドンヒョク。187センチの大型選手。韓国代表や日本の強豪チームを経て柏レイソルの守備の要を担う一人だ。ゴール前の大きな壁として、セットプレーでの空中戦で活躍を期待したい。背番号はかつて柏の最終ラインを強力に支えたユ・サンチョルの背番号6を引き継いだ期待の選手。彼自身も活躍の場を求め柏に来ているだけに30歳の脂ののったプレーを見せ付けてくれるはずだ。追い込まれたチームが驚天動地の試合を見せる!ここからまた柏レイソルが楽しくなる!みんなでスタジアムへ応援しに行こう! GO GO 柏レイソール!!! (DJナラヨシタカ記)

## かしわっ子探検隊

No.53

### 私たちが紹介します!

豊小学校  
坂本 萌(6年) / 杉浦瑞季(6年)  
青木里紗(6年)



### 地域にとって大切なもの

私たちの豊小学校は、南柏駅から徒歩約15分の旧水戸街道近くにあります。創立30周年を迎え、笑顔があふれる学校です。今回私たちは、旧水戸街道沿いにある3つの神社を紹介します。

一つ目は、富里にある神明神社です。この神社は天照皇大神(あまてらすおおみかみ)をお祭りし、明治時代から街道沿いに住んでいる人々の心のよりどころになっていました。神社の鳥居は石造りで、とても大きく立派です。

二つ目は、豊四季にある豊受稲荷(ゆたかいなり)本宮です。この神社は、一般の人々に「日常的に参拝する習慣」を広め、神様の徳を伝えていきました。朱色の社殿の前には2組のお稲荷さんが置かれ、私たちを迎えてくれているようです。

三つ目は、陸橋近くにある別雷神社・稲荷神社です。別雷神社は京都の上賀茂神社が本家だそうです。狛(こま)犬やお稲荷さんが置かれ、お稲荷さんは巻き物を口にくわえていて神様を守っているようでした。また、敷地内には集会室があり、小学生を対象に生け花教室を開いています。神様をお祭りするだけでなく、地域の人々の交流の場となっています。

わずか800メートルの距離に、3つの神社があることに驚きました。旧水戸街道は江戸や明治の時代から栄え、この辺りの中心だったことがわかります。そして、昔の人々は家族や周りの人たちの安全や幸せを願っていたこと、それは現在も続き、神社が地域にとって大切な一つになっていることがわかりました。

## かしわの輪

このコーナーでは市民の皆さんからの投稿を募集中!  
詳しくは広報広聴課 ☎ 7167-1119へ



燃えた!盛り上がった!。夏恒例の柏まつりが7月25日、26日の二日間、柏駅周辺で行われました。両日とも天候に恵まれ、じりじりと照りつける灼熱の太陽の下、東口・西口のオーブニングセレモニーを皮切りに、みこしやねぶたパレード、露天など会場は盛大ににぎわい、熱気で包まれました。今年のまつりは、約六十九万人の人出となり、来場者は柏の夏を満喫していました。



まさに夏本番!  
柏まつり



## レイソルと共に健康づくり

「夏休みLADIES (レディース) サッカースクール」

サッカーに触れながら健康づくり—。むしむしした曇り空の下、16~65歳までの女性35人が参加して、7月28日、夏休みLADIES (レディース) サッカースクールが日立柏総合グラウンド内で行われました。サッカーや運動の経験をもとに3チームに分かれ、それぞれ、柏レイソルのコーチが技術を指導。途中通り雨にも見舞われましたが、ボール慣らしから始めた初心者チームも、最後にはミニゲームを行うまでとなり、みんな心地よい汗を流していました。



素敵な作品できるかな?  
消しゴムはんこに挑戦!

夏休み子ども講座「消しゴムはんこに挑戦!」が7月31日、新田原近隣センターで小学四・五年生の14人が参加して行われました。自分のイメージしたはんこを作ろうと、早速自分の好きな図案を作成。彫刻刀やカッターなど普段使わない道具に四苦八苦しながらも、自分の名前や柏レイソルのレイくんなど、それぞれオリジナルのハンコを作り暑中見舞い用のはがきを完成させました。出来上がった作品に「わあー素敵、わあーきれい」と見せ合いながら楽しい時間を過ごしていました。

